

Rebecca Marsden

English <> Irish | Spanish > English | Technical and general translation

Plaza de los ciegos 3-3, Valencia, Spain
46003

Email:

rebeccamarsden99@icloud.com

ProZ:

<https://www.proz.com/profile/2926946>

EDUCATION

Dublin City University — *BA in International Languages*

SEPT 2017 - MAY 2021

Final result - First class honours (1:1)

Dublin City University — *MSc in Translation Technology*

SEPT 2021- SEPT 2022

Final result - First class honours (1:1)

RECENT PROJECTS...

General translation

- Monthly projects for Irish government bodies (Over 150,000 words since 2020)
- Reports for an Irish educational institution (15,000 words in 2024)
- Road closure notice projects (2,000 words in 2024)
- Short stories for children (3,000 words in 2024)

Technical translation

- Weekly UI translation for a multinational technology corporation (Over 200,000 words since 2021)
- Life science projects (Over 100,000 words since 2022)
- User manual for a medical device translation (4,500 words in 2024)
- Light legal translation projects for a multinational technology corporation (30,000 words in 2023)

ABOUT

- **4 years experience** providing uncompromising translation services for clients across the world.

- Independent contractor for a variety of the world's leading **medical and technological communities**.

- **Educational background** includes translation studies, translation technology, terminology and computer programming.

SKILLS

CAT tools Experienced with MemoQ, Phrase, XTM, Trados, Smartcat

Scripting/programming languages
HTML 5, CSS, Javascript, Python

LANGUAGES

English (Ireland) - Native

Irish (Gaelic) - Native

Spanish - B2